



Reproductor de Disco Versatil Digital (DVD) Portatil con
Pantalla Giratoria de Cristal Liquido (LCD) de 25.4 cm (10")
Puerto USB y Ranura para Tarjeta de Memoria SD/MMC

NPD-1003



Manual de Operación

Favor de leer este manual completamente antes de operar este producto.
Conservar el manual para futuras referencias

Índice

Agradecimiento	3	Menú de ajustes.....	16
Contenido en el empaque.....	3	Página de ajustes generales.....	16
Antes de iniciar	4	Página de ajustes de audio.....	17
Descripción de partes	5	Página de ajustes de video	18
Unidad principal	5	Página de preferencias.....	18
Control Remoto.....	9	Conexiones opcionales	19
Operación del control remoto	11	Conectando a una TV (Salida AV)	19
Instalación de las baterías	11	Conectando otro reproductor (Entrada de AV).....	20
Fuentes de alimentación.....	12	Acerca de los discos Ópticos	21
Usando el adaptador ca/cc	12	Tipo de discos	21
Usando el adaptador cc/cc (para automóvil)	12	Disco DVD de video	22
Cargando la batería interna.....	12	Disco de Audio	22
Funciones básicas.....	13	Disco de Imágenes (JPEG)	22
Encender/Apagar el reproductor	13	Características de los discos DVD	22
Ajustando el volumen	13	Código de region de los discos DVD	23
Encender/Apagar la pantalla.....	13	Cuidado y mantenimiento de los discos	23
Operación del teclado numérico.....	13	Manejo de los discos	23
Operación del reproductor	14	Limpieza de los discos.....	24
Reproducción de un disco DVD.....	14	Advertencias y precauciones.....	25
Programación de la reproducción.....	15	Guía rápida para solución de problemas	29
		Especificaciones	31
		Soporte.....	31

Agradecimiento

Sabemos que usted tiene muchas opciones cuando se trata de tecnología; gracias por elegir los productos de Naxa Electronics. Fundada en 2001 en Los Ángeles, California, estamos dedicados a ofrecer productos que entretienen y satisfacen sus necesidades.

Confiamos en que usted será feliz con su compra. Favor, de leer atentamente este manual y guárdelo para futura referencia. Usted también puede encontrar las preguntas más frecuentes, documentación y otro material del producto en nuestro sitio web. Venga a visitarnos en www.naxa.com y ver todo lo que tenemos para ofrecer

Contenido en el empaque

Favor de tomar unos momentos para asegurarse de que se tiene todo lo que se enlista abajo. Aunque hacemos todo lo posible para asegurarnos de que cada dispositivo Naxa esté bien empaquetado y sellado, sabemos que pueden pasar muchas cosas durante el empaquetado y transporte. Si falta algún componente, acudir inmediatamente con el proveedor para obtener asistencia inmediata. Favor de contactar al equipo de soporte naxa en www.naxa.com/naxa_support.

- Reproductor DVD portátil NPD-1003
- Adaptador ca/cc
- Adaptador cc/cc (para automóvil)
- Cable de Audio/video
- Control Remoto
- Manual de Operación

Antes de Iniciar

Favor de tomar en cuenta lo siguiente antes de iniciar.

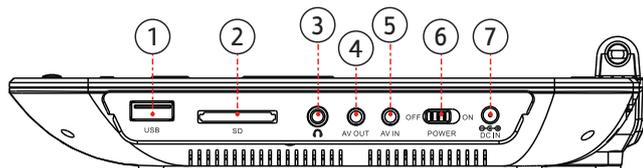
- No bloquear las ranuras de ventilación.
- Evitar instalar este producto en los lugares que se describen a continuación:
 - Lugares expuestos a los rayos directos del sol, cerca de productos radiadores de calor como calentadores eléctricos u otros equipos que radian calor.
 - Lugares cerrados con poca ventilación o lugares con polvo.
 - Lugares sujetos a vibraciones constantes.
 - Lugares con humedad.
- La ventilación normal del producto no debe ser impedida de ninguna forma para prevenir sobrecalentamiento interno.
- Operar los interruptores y controles como se indica en el manual.
- Antes de encender el producto por primera vez, asegurarse que el cordón de alimentación está instalado adecuadamente.
- Almacenar este producto, los casetes y discos compactos en un lugar fresco para evitar daños debido al calor.

PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA CUBIERTA (O TAPA), DENTRO DE ESTE APARATO NO HAY PARTES QUE EL USUARIO PUEDA DARLE SERVICIO, EN CASO DE SER NECESARIO ACUDIR A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO O CON PERSONAL CALIFICADO.

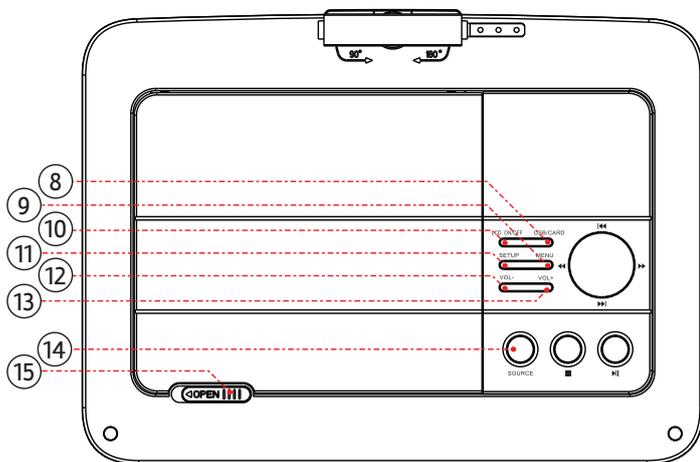
ADVERTENCIA: La batería usada en este reproductor puede presentar riesgo de incendio o quemaduras químicas. No desmontar, incinerar ni calentar la batería. No dejar la batería en lugares expuestos a los rayos directos del sol, o en un automóvil con las ventanillas cerradas.

Descripción de Partes

Unidad Principal

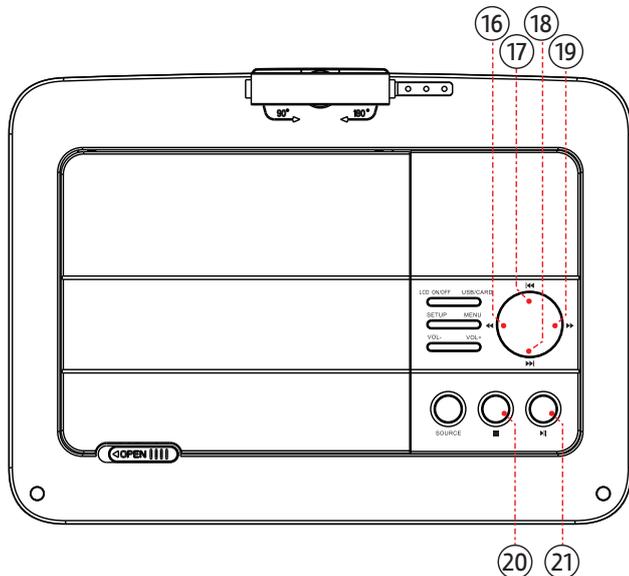


1	Puerto USB	Insertar una memoria USB. El puerto USB está diseñado para la reproducción de archivos de media de una memoria USB. No está diseñado para cargar la batería de otros dispositivos
2	Ranura para Tarjeta de memoria SD/MMC	Insertar la tarjeta. La ranura está diseñada para la reproducción de archivos de media de una tarjeta de memoria. Ver especificaciones para el tipo de tarjetas de memoria soportadas
3	Conector de salida para audífonos	Conector estéreo de Ø 3.5 mm para audífonos. El reproductor desactiva automáticamente las bocinas cuando el conector es usado
4	Conector de salida AV	Usar el cable de AV incluido para enviar la señal de AV a una TV, monitor u otro dispositivo
5	Conector de entrada de AV	Usar el cable de AV incluido para recibir la señal de AV de otros reproductor de media
6	Interruptor de Poder	Para encender o apagar el reproductor
7	Conector de entrada de VCC	Para conectar los adaptadores incluidos

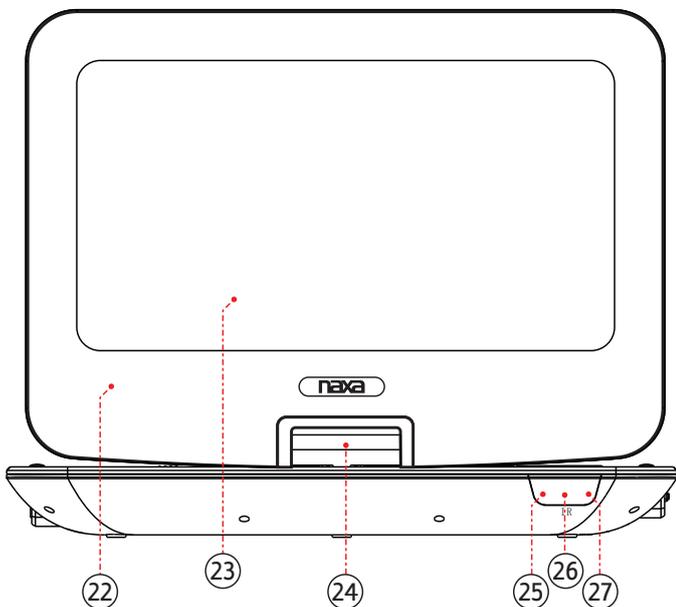


8	USB/CARD	Presionar para seleccionar el modo de USB o tarjeta de memoria. Presionar y sostener para volver a modo de DVD.
9	MENU	Presionar para desplegar la pantalla de menú
10	LCD ON/OFF	Presionar para Encender o Apagar la pantalla
11	SETUP	Presionar para desplegar la pantalla de ajustes
12	VOL-	Presionar para disminuir el nivel de volumen
13	VOL+	Presionar para aumentar el nivel de volumen
14	SOURCE	Presionar para seleccionar cambiar el modo de fuente del reproductor (por ejemplo, entrada de AV)
15	OPEN	Deslizar a la izquierda para liberar el seguro del compartimiento del disco

No abrir el compartimiento cuando el disco está en reproducción o girando

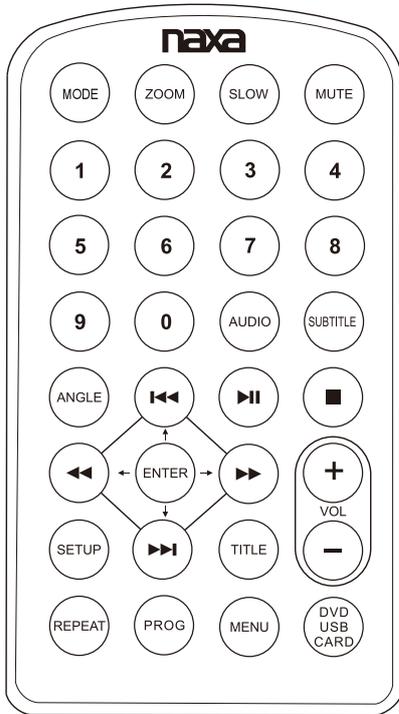


16	◀ / ←	Presionar para cambiar la velocidad de reproducción hacia atrás Presionar para desplazarse hacia la izquierda en una pantalla de opción o menú.
17	◀◀ / ↑	Presionar para saltar al título, capítulo o pista previa. Presionar para desplazarse hacia arriba en una pantalla de opción o menú
18	▶▶ / ↓	Presionar para cambiar la velocidad de reproducción hacia delante. Presionar para desplazarse hacia la derecha en una pantalla de opción o menú.
19	▶▶ / →	Presionar para saltar al título, capítulo o pista anterior. Presionar para desplazarse hacia abajo en una pantalla de opción o menú
20	■	Presionar para detener la reproducción
21	▶	Presionar para iniciar, pausar o reanudar la reproducción Presionar para confirmar una selección en una pantalla de opción o menú.



22	Bocinas	Bocinas con controladores de rango completo para disfrutar del poder del sonido estéreo.
23	Pantalla LCD	Disfrutar de los videos a color con la pantalla LCD-TFT.
24	Eje	<ul style="list-style-type: none"> • Mecanismo giratorio que permite ajustar el ángulo y orientación de la pantalla para una óptima visión en cualquier situación. • Cuando la pantalla se gira en hacia la derecha, puede ajustarse alrededor de 180° • Cuando la pantalla se gira en hacia la izquierda, puede ajustarse alrededor de 90° • La pantalla se puede inclinar y colocar de forma plana con el cuerpo del reproductor
25	Indicador de carga	Se enciende en rojo cuando la batería está cargándose, cambia a verde cuando la batería se carga completamente.
26	Sensor infrarrojo	Detecta la señal proveniente del control remoto
27	Indicador de poder	Se enciende en verde cuando el reproductor esta encendido

Control Remoto



MODE	Presionar para seleccionar el modo de fuente de entrada (por ejemplo, reproductor de DVD, Entrada de AV)
ZOOM	Presionar para cambiar el tamaño de la imagen. Cuando la imagen es mayor a 1x, presionar “◀ ▶ ▲ ▼” para desplazarse a través de la imagen.
SLOW	Presionar para reproducir el video a velocidad lenta.
MUTE	Presionar para desactivar la salida de audio (silencio), presionar nuevamente para volver a activarla.
Number keypad (1-9, 0)	Presionar para ingresar un valor cuando se requiere en una pantalla de opción o menú
AUDIO	<ul style="list-style-type: none"> • Presionar para seleccionar la pista de audio (si múltiples pistas están disponibles) • DVD: Presionar “AUDIO” para seleccionar el idioma de la pista • CD: Presionar “AUDIO” para seleccionar la mezcla estéreo (Estéreo, Canal derecho, Canal izquierdo, Mezcla de canales)
SUBTITLE	Presionar para seleccionar el subtítulo (si múltiples subtítulos están disponibles).

ANGLE	Presionar para seleccionar el ángulo de cámara (si múltiples ángulos de cámara están disponibles)	VOL -	Presionar para disminuir el nivel de volumen.
⏪ / ↑	Presionar para saltar al título, capítulo o pista previa. Presionar para desplazarse hacia arriba en una pantalla de opción o menú	SETUP	Presionar para desplegar (o salir) la pantalla de menú del reproductor
⏩ / ↓	Presionar para saltar al título, capítulo o pista anterior. Presionar para desplazarse hacia abajo en una pantalla de opción o menú	TITLE	Presionar para desplegar la pantalla de título del DVD
ENTER	Presionar para confirmar una selección en una pantalla de opción o menú	REPEAT	Presionar para seleccionar el modo de repetición de la reproducción
⏪ / ←	Presionar para cambiar la velocidad de reproducción hacia atrás Presionar para desplazarse hacia la izquierda en una pantalla de opción o menú	PROG	Estando la reproducción detenida, presionar para entrar al modo de programa y crear una lista de reproducción según se desee
⏩ / →	Presionar para cambiar la velocidad de reproducción hacia delante Presionar para desplazarse hacia la derecha en una pantalla de opción o menú	MENU	Presionar para desplegar la pantalla del menú del disco
▶	Presionar para iniciar, pausar o reanudar la reproducción	DVD/USB/CARD	Presionar para seleccionar el modo de DVD, USB o Tarjeta
■	Presionar para detener la reproducción		
VOL +	Presionar para aumentar el nivel de volumen.		

Operación del Control Remoto

Apuntar directamente con el control remoto al sensor infrarrojo del reproductor y presionar cualquier botón. La distancia de operación del control remoto con respecto al sensor remoto es de 4.5 metros y un ángulo de 30° respecto a los costados.

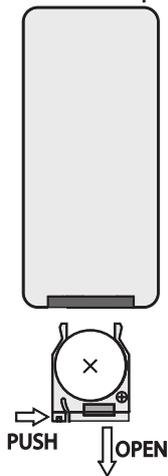
 *Antes de usar el control remoto por primera vez remover el protector de plástico.*

Instalación de la batería

El control remoto opera con una batería de 3 Vcc tipo botón "CR2025".

1. Presionar hacia la derecha sobre el seguro de la bandeja de la batería y jalar la bandeja hacia fuera.
2. Remover la batería gastada e instalar una batería nueva de litio (CR2025) en la bandeja, verificando que el lado positivo de la batería quede hacia arriba.
3. Introducir la bandeja en el compartimiento hasta escuchar un clic.

 *El periodo de vida de la batería en el control remoto es*



de aproximadamente 1 año. Reemplazar la batería si el control remoto no opera. Desechar las baterías de forma adecuada de acuerdo con las leyes de desechos sólidos de su localidad para evitar daños al medio ambiente.



La batería usada en el control remoto puede generar riesgo de fuego o quemaduras químicas si éstas son usadas de forma incorrecta. No recargar, desarmar, incinerar, golpear o calentar las baterías. No mezclar baterías nuevas con usadas o de diferente tipo. Remover las baterías del control remoto si este no va ser usado por un periodo largo de tiempo. Mantener las baterías lejos de los niños.

No derramar agua sobre el control remoto, no usar el control remoto de otro dispositivo al mismo tiempo.

Fuente de alimentación

Este reproductor puede operar con el adaptador ca/cc o el adaptador cc/cc para automóvil.

Usando el adaptador ca/cc

Usar el adaptador ca/cc incluido para conectar el reproductor al tomacorriente de Vca

- Insertar el conector de salida del adaptador ca/cc al conector de entrada de Vcc (7) del reproductor
- Conectar el adaptador ca/cc al tomacorriente..



El adaptador ca/cc opera a 110–240 Vca.

No conectar el adaptador ca/cc a un tomacorriente con características diferentes a las especificadas en la etiqueta del marcado del mismo, esto puede generar riesgo de fuego o choque eléctrico.

No sujetar el adaptador ca/cc con las manos mojadas o húmedas, esto puede ocasionar riesgo de choque eléctrico. No

usar el adaptador con cualquier otra fuente de alimentación a las incluidas.

Usando el adaptador cc/cc (para automóvil)

Usar el adaptador cc/cc incluido para conectar el reproductor al conector de Vcc, por ejemplo el encendedor de cigarrillos del automóvil, bote, camioneta y más.

- Insertar el conector de salida del adaptador cc/cc al conector de entrada de Vcc (7) del reproductor.
- Conectar el adaptador cc/cc al encendedor de cigarrillos del automóvil.

Cargando la batería interna

El reproductor cuenta con una batería recargable interna, esta se recarga cuando el reproductor está conectado a la fuente de alimentación.

- El indicador de carga (25) se enciende en rojo cuando está cargándose la batería y cambia a verde cuando la batería se carga completamente.



La batería usada en el control remoto puede generar riesgo de fuego o quemaduras químicas si éstas son usadas de forma incorrecta. No recargar, desarmar, incinerar, golpear o calentar las baterías. No dejar la batería bajo los rayos directos del sol o en un automóvil con las ventanas cerradas.

Funciones Básicas

Encender/Apagar el reproductor

Para encender el reproductor, colocar el interruptor de poder (6) en la posición de "ON". El indicador de poder (27) se enciende en verde.

Para apagar el reproductor, colocar el interruptor de poder (6) en la posición de "OFF". El indicador de poder (27) se apaga.

Ajustando el volumen

- Presionar "VOL-" (12) o "VOL+" (13) para ajustar el volumen al nivel deseado.

- Presionar "MUTE" en el control remoto para desactivar la salida de audio (silencio), presionar nuevamente para volver a activar la salida de audio.

Encender / Apagar la Pantalla

Puede apagar la pantalla para conservar la carga de la batería.

- Presionar "LCD ON/OFF" (10) para apagar la pantalla, presiona.



Puede apagar la pantalla al escuchar música o cuando el reproductor es usado con la conexión de salida de AV a una TV.

Usando el teclado numérico

Usar el teclado numérico "1-9, 0" en el control remoto para sintonizar directamente un canal o ingresar un valor cuando una opción o menú en pantalla lo requiere.

Para ir a la pista 15:

1. Presionar "1".
2. Presionar "5".
3. Presionar "ENTER"

Operación del Reproductor

Reproducción de un DVD

Colocar un disco DVD en el compartimiento del disco, el reproductor inicia automáticamente la lectura del disco.

- Presionar “▶▶” para iniciar, pausar o reanudar la reproducción.
- Presionar “■” para detener la reproducción.
- Presionar “MENU” (9) para desplegar la pantalla de la raíz de menú del DVD.
- Presionar “TITLE” en el control remoto para seleccionar un título a reproducir (esta función solo está disponible para discos DVD que han sido grabados diferentes con títulos o capítulos)

Durante la reproducción:

PREV	Presionar "⏮" para regresar al inicio del capítulo en reproducción. Continuar presionando "⏮" para saltar a capítulos anteriores hasta alcanzar el inicio del disco.
NEXT	Presionar "⏭" para saltar a capítulos siguientes.
FF (FORWARD)	Presionar para cambiar la velocidad de reproducción hacia delante (2x, 4x, 8x, 16x, 32x). Presionar "▶▶" para volver a la reproducción a velocidad normal (1x).
FB (REVERSE)	Presionar para cambiar la velocidad de reproducción hacia delante (2x, 4x, 8x, 16x, 32x). Presionar "▶▶" para volver a la reproducción a velocidad normal (1x).
REPEAT	Presionar en el control remoto para repetir el título, capítulo o pista actual o para repetir el disco completamente.

Programación de la Reproducción

Se pueden programar hasta 20 títulos, capítulos o pistas para ser reproducidos en el orden deseado.

Presionar “PROG” en el control remoto para entrar al modo de programación de la reproducción (Presionar “PROG” nuevamente para cancelar y salir del modo de programación de la reproducción).

- Presionar “0–9” en el control remoto para ingresar el número del título, capítulo o pista en cada una de las líneas de la ventana de programación.
- Los números individuales deben ser precedidos por el “0” (por ejemplo, presionar “0” y en seguida “6” para ingresar el número 6).
- Presionar “◀ ▶ ▲ ▼” para cambiar de línea en la ventana de programación y programar los demás títulos, capítulos o pistas deseados.
- Presionar “◀ ▶ ▲ ▼” para seleccionar “START” y presionar “ENTER” para iniciar la reproducción del programa.
- Presionar “▶ ||” para pausar o reanudar la reproducción.
- Presionar “■” para detener la reproducción. Estando la reproducción detenida, presionar “■” nuevamente para borrar el programa.

Pantalla de programación de un DVD

1	TT:02 CH: 01	6	TT: CH:
2	TT: CH:	7	TT: CH:
3	TT: CH:	8	TT: CH:
4	TT: CH:	9	TT: CH:
5	TT: CH:	10	TT: CH:
Exit		Start	Next ▶▶

Pantalla de programación de un CD

1	02	6	--
2	04	7	--
3	--	8	--
4	--	9	--
5	--	10	--
Exit		Start	Next ▶▶

Menú de Ajustes

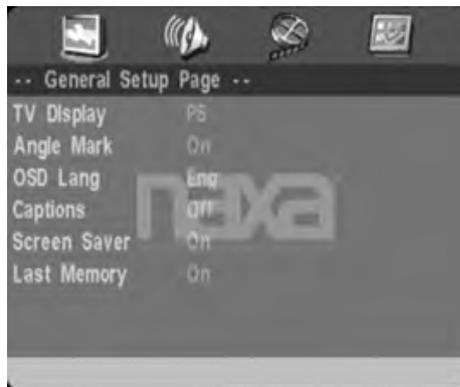
Ingresar al menú de ajustes para ajustar las opciones del reproductor.

- Presionar “SETUP” [11] para desplegar la pantalla del menú de ajustes.
 - La opción de “Página de preferencias” no estará disponible a menos que el reproductor este detenido completamente. Presionar “■” [20] dos veces para asegurarse que el reproductor se detiene, entonces presionar “SETUP” [11].
- Presionar “◀ ▶ ▲ ▼” [16–19] para buscar la pantalla de menú y ajustar las opciones deseadas.
- Presionar “◀◀” [16] para regresar a la pantalla anterior.
- Presionar “▶▶ ||” [21] para confirmar una opción seleccionada (resaltada).



También se pueden usar los botones de “◀ ▶ ▲ ▼” y “ENTER” en el control remoto.

Página General de Ajustes “General Setup Page”



Despliegue en TV

- 4:3 / PS: La imagen se despliega en la pantalla en forma normal con algunas bandas negras a los lados izquierdo y derecho.
- 4:3 / LB: La imagen se despliega en la pantalla en forma normal con algunas bandas negras en la parte superior e inferior.
- 16:9: Si el reproductor es conectado a una TV de pantalla extensa, seleccionar esta opción. La imagen extensa será desplegada en la pantalla de forma normal, mientras que la imagen 4:3 se ajusta horizontalmente para desplegarse en la pantalla.

Marca de ángulo "Angle Mark"
On (Activado): Una marca de ángulo se despliega en la pantalla cuando múltiples ángulos de cámara están disponibles. Cuando la marca de ángulo se despliega, presionar "ANGLE" en el control remoto para seleccionar el ángulo de cámara deseado.

Off: (Desactivado): Deshabilita la función.



Esta función solo opera en discos con múltiples ángulos de cámara grabados.

Idioma de despliegue "OSD Lang"
Para seleccionar el idioma de despliegue en la pantalla y los menús del sistema

Subtítulo "Captions"
On (Activado): Despliega los subtítulos en la pantalla cuando están disponibles.

Off: (Desactivado): Deshabilita la función.

Protector de pantalla "Screen Saver"

- On (Activado): Si la imagen permanece detenida en la pantalla por varios minutos (por ejemplo, disco pausado o detenido) se despliega el protector de pantalla. Presionar cualquier botón para salir del protector de pantalla.
- Off (Desactivado): Deshabilita la función.

Última memoria "Last memory"

- On (Activado): Durante la reproducción o en el modo detenido/pausado al abrir la bandeja del disco, el reproductor memoriza el último punto de reproducción. Al insertar el disco nuevamente y cerrar la bandeja, se empieza la reproducción desde el punto memorizado.
- Off (Desactivado): Deshabilita la función.

Página de Ajustes de Audio "Audio Setup Page"



Ajuste de Bocinas "Speaker Setup"

- Downmix > LT/RT: El audio envolvente posterior es mezclado a través de las bocinas de salida izquierda y derecha.
- Downmix > Stereo: El sonido envolvente posterior se mantiene en canales separados. La salida posterior izquierda es a través de la bocina izquierda, la salida posterior derecha es a través de la bocina derecha.

Página de Ajustes de Video "Video Setup Page"

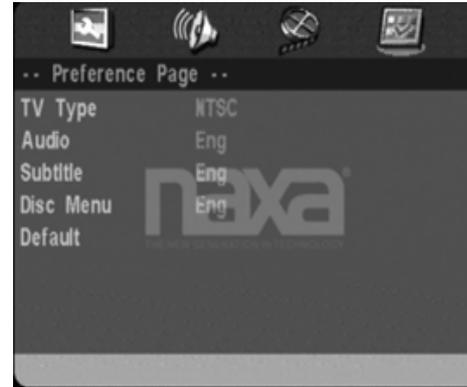


Calidad del panel "Panel quality"

Para ajustar la calidad de la imagen en pantalla (presionar "►II" [21] o "ENTER" para confirmar el ajuste de la imagen).

- Nitidez
- Brillo
- Contraste
- Color
- Saturación

Página de Preferencias "Preference Page"



Tipo de TV "TV Type"

- PAL: Seleccionar esta opción si el reproductor se conecta a una TV con formato PAL (usado en China, Hong Kong, Europa, etc.). Convierte la señal de video de un disco formato NTSC en una salida en formato PAL.
- AUTO: Seleccionar esta opción para que el reproductor detecte la señal de video del disco y ajustar la señal de salida de video al de la TV.
- NTSC: Seleccionar esta opción si el reproductor se conecta a una TV con formato (NTSC (usado en Tailandia, EUA, Canadá, México, etc.). Convierte la señal de video de un disco formato PAL en una salida en formato NTSC.

Audio "Audio"

Seleccionar el idioma de audio deseado.
Presionar "AUDIO" en el control remoto para seleccionar el idioma de audio deseado.



Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, el idioma predeterminado del disco permanece habilitado.

Subtítulo
"Subtittle"

Seleccionar el idioma del subtítulo deseado.
Presionar "SUBTITLE" en el control remoto para seleccionar el idioma del subtítulo deseado.



Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, el idioma predeterminado del disco permanece habilitado.

Menú del disco
"Disc Menu"

Seleccionar el idioma del menú deseado.



Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, el idioma predeterminado del disco permanece habilitado.

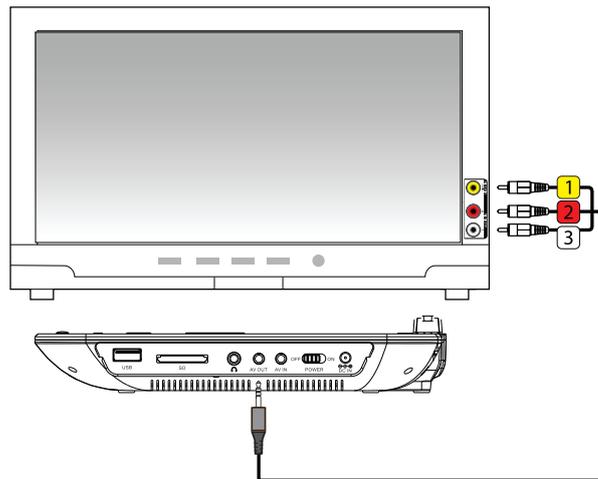
Predeterminado
"Default"

• Restablece los ajustes predeterminados de fábrica y borra los ajustes realizados por el usuario.

Conexiones Opcionales

Conectando a una TV (Salida AV)

Usar el reproductor en casa con una TV. La TV debe ajustarse para aceptar la señal de video compuesta.



Con el cable de Audio/Video incluido:

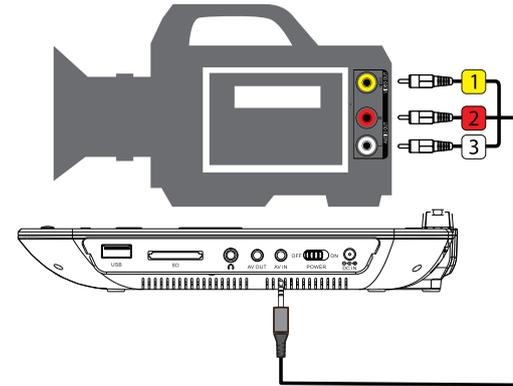
1. Insertar el conector amarillo del cable al conector de entrada de video compuesto amarillo de la TV.
2. Insertar el conector rojo del cable al conector de entrada de audio rojo (derecho) de la TV.
3. Insertar el conector blanco del cable al conector de entrada de audio blanco (izquierdo) de la TV.
4. Insertar el otro extremo del cable de Audio/Video al conector de salida de Audio/Video (4) del reproductor.
5. Encender el reproductor y la TV.
6. Ajustar la TV para desplegar la fuente de video compuesta (ajustar a entrada de AV). Se despliega la salida del reproductor en la pantalla de la TV cuando la fuente es ajustada correctamente.



Referirse al manual de la TV para conocer más acerca de cómo ajustar la fuente de despliegue.

Conectando otro reproductor (Entrada AV)

Usar el reproductor como una pantalla para ver videos de otros reproductores (por ejemplo, videocámara o reproductor de video digital). El reproductor externo debe estar configurado para enviar una señal de video compuesta.



Con el cable de Audio/Video incluido:

1. Insertar el conector amarillo del cable al conector de salida de video compuesto amarillo del reproductor externo.

2. Insertar el conector rojo del cable al conector de salida de audio rojo (derecho) del reproductor externo.
3. Insertar el conector blanco del cable al conector de salida de audio blanco (izquierdo) del reproductor externo.
4. Insertar el otro extremo del cable de Audio/Video al conector de entrada de Audio/Video (5) del reproductor.
5. Encender el reproductor y el reproductor externo.
6. Presionar "SOURCE" [14] para seleccionar el modo de fuente de entrada de Audio/Video "AV IN" en el reproductor. Se despliega la salida del reproductor externo en la pantalla del reproductor cuando la fuente de entrada es ajustada correctamente.

Acerca de los discos Ópticos

Tipo de discos

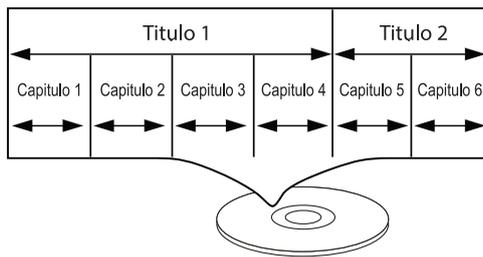
Este reproductor soporta la reproducción de los tipos de discos y archivos de media.

Typo de Disco	Marca del Disco	Contenido
DVD		Audio + Video
MP3		Audio
CD		Audio
Video CD (VCD)		Audio + Video
CD de imágenes (JPEG)		Imágenes
MPEG-4		Audio + Video

Esta unidad puede reproducir discos ópticos o memorias que contienen archivos en formato MP3, MPEG-4 o JPEG. Los tipos de discos o archivos de media no indicados en la lista anterior no son soportados por la unidad (por ejemplo, PC CD-ROM, CD-Extra, CD-G, CD-I, etc.).

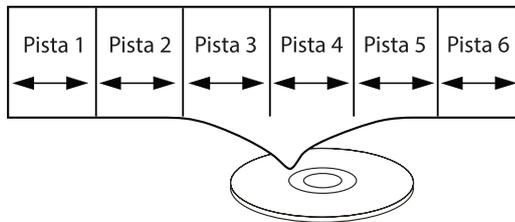
Disco DVD de Video

Los datos en los discos DVD están divididos en secciones llamadas títulos y estos están subdivididos a su vez en secciones llamadas capítulos, cada uno cuenta con un número de título o capítulo.



Disco de Audio

Los datos en los discos de audio están divididos en secciones llamadas pistas, cada pista esta designada con un número.

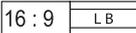


Disco de imágenes (JPEG)

Los datos en los discos de imágenes JPEG están divididos en carpetas individuales. Los archivos de imágenes normalmente se despliegan en la raíz del directorio.

Características de los discos DVD

Cada disco DVD contiene características que pueden variar dependiendo de la producción del disco. Algunos de los iconos que puede ver representan las características siguientes:

	Número de las pistas de audio
	Número de subtítulos
	Indicador de ángulo
	Formato de pantalla (rango de aspecto)
	Acercamiento



Algunas de las funciones de los discos DVD compatibles con el reproductor dependen de la producción del disco. Algunas funciones

no se pueden activar si el disco no la admite o se puede requerir de ajustes especiales. Verificar las características impresas en el empaque del disco DVD o seguir las instrucciones en pantalla desplegada del menú del disco.

Código de región de los discos DVD

Los discos y reproductores DVD son fabricados bajo un acuerdo mundial, el sistema de código de región DVD. Los reproductores de DVD sólo operan discos DVD codificados con el mismo código de región.

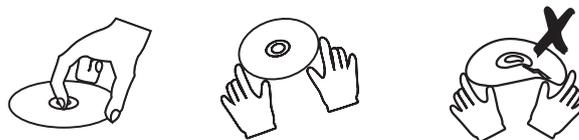
Región 1	Canadá, Estados Unidos de América
Región 2	Europa (incluyendo Polonia, Rumania y república Checa), Japón, Medio este (incluyendo Arabia Saudita, Egipto, Irán, Sudáfrica).
Región 3	Este de Asia (incluyendo Hong Kong, Taiwán, Corea del Sur), Sureste de Asia.
Región 4	Australia, Caribe, Centro América, Sur América, México, Nueva Zelanda
Región 5	África, países de ex unión soviética, India, Corea del Norte, Paquistán, Turkmenistán
Región 6	China

Cuidado y mantenimiento de los discos

Los discos ópticos (DVD, CD) contienen información comprimida de alta densidad y requieren un manejo adecuado.

Manejo de los discos

- Sostener los discos por el borde. No tocar las superficies de los discos. Para remover los discos del estuche, presionar el mecanismo de retención en el centro del estuche y retirarlo.
- No doblar o presionar los discos.
- No exponer los discos bajo los rayos directos del sol, humedad alta o altas temperaturas.
- Para reducir el riesgo de daños en los discos, colocarlos en su estuche después de usarlo. Almacenar los discos de forma vertical dentro de un gabinete.
- No pegar etiquetas adheribles o escribir sobre las superficies de los discos.



Limpieza de los discos

Usar una tela suave, limpia y seca para limpiar las huellas digitales y el polvo de las superficies del disco. Limpiar con movimientos rectos del centro hacia el borde, no con movimientos circulares. Las pequeñas partículas de polvo y manchas no afectara la calidad de reproducción.



No usar productos químicos como aerosoles de grabación o antiestáticos, benceno, thinner, etc. para limpiar los discos, estos pueden dañar las superficies de los discos de forma permanente y dejarlos inoperables.

Advertencias y Precauciones

	PRECAUCIÓN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO ABRIR	
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO NO REMOVER LA CUBIERTA (O TAPA), DENTRO DE ESTE APARATO NO HAY PARTES QUE EL USUARIO PUEDA DARLE SERVICIO, ACUDIR A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO O CON PERSONAL CALIFICADO.		



El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo, es diseñado para advertir al usuario de voltajes peligrosos no aislados dentro del producto que pueden ser de magnitud suficiente para constituir riesgo de fuego o choque eléctrico para las persona



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo, es para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación, mantenimiento y servicio que se encuentran dentro de este instructivo.

PRODUCTO LASER CLASE 1	PRECAUCIÓN: RADIACION LASER INVISIBLE AL ABRIR Y LIBERAR LOS SEGUROS, EVITAR LA EXPOSICION AL RAYO LASER	
This product contiene un dispositivo láser de bajo poder		

Protección contra la exposición a la energía láser.

- El láser usado en este reproductor es dañino para los ojos, por lo tanto no intentar desensamblarlo para prevenir la exposición a la radiación láser invisible.
- Detener la operación inmediatamente si se ha derramado líquido o algún objeto sólido cae en el interior del reproductor.
- No tocar o presionar el lente láser. Esto puede dañarlo provocando que el reproductor no opere adecuadamente.
- No colocar nada en las ranuras de seguridad. Esto puede activar la radiación láser al abrir la puerta del compartimiento del disco y provocar exposición a la radiación láser invisible.
- Si el reproductor no va ser usado por un periodo largo de tiempo, desconectar las fuentes de alimentación. Remover las baterías del compartimiento y/o desconectar el cordón de alimentación del tomacorriente.
- Este reproductor usa un lente láser. El uso de controles, ajustes o procedimiento diferentes a los especificados en el manual pueden resultar en exposición a radiación láser peligrosa.

PRECAUCIONES:

- No deben bloquearse o taparse las ranuras de ventilación.
- No colocar cerca de cualquier fuente generadora de calor como velas, veladoras, etc.
- Al desechar las baterías, seguir las reglas y leyes de desechos sólidos de su localidad para evitar daños al medio ambiente. ¡Considere el impacto al medio ambiente con sus acciones!
- Para prevenir riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponer al goteo o salpicadura de agua, a la lluvia o humedad.

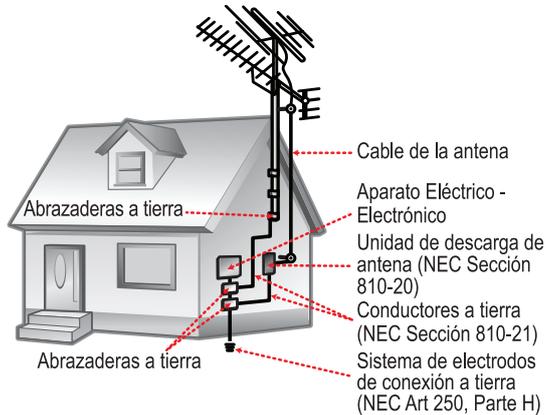
Importante Información de Seguridad

1. Leer las instrucciones. Deben leerse todas las instrucciones de operación y de seguridad antes de operar este producto.
2. Conservar las instrucciones. Deben conservarse las instrucciones de operación y seguridad para futuras referencias.
3. Poner atención a las advertencias. Todas las advertencias en el producto y las instrucciones de operación y seguridad deben de respetarse.
4. Seguir las instrucciones. Deben seguirse todas las instrucciones de uso y operación.
5. Limpieza. Desconectar el cordón de alimentación del tomacorriente antes de darle mantenimiento o limpieza al reproductor. Limpiar con una tela, suave, limpia y seca, No usar limpiadores líquidos o en aerosol.
6. Accesorios. Usar solo accesorios/refacciones recomendados por el fabricante.
7. Agua y humedad. No usar este producto cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o de lavar, sótanos húmedos o cerca de una piscina.
8. Manejo y desplazamiento. No colocar este producto en un carrito, plataforma, repisa o mesa inestables, el producto puede caerse generando serias lesiones y daños a las personas y/o al producto. Usar este producto solo con el carrito, plataforma, repisa o mesa recomendado por el fabricante o vendido con el producto. La combinación del producto y de un carrito debe moverse con cuidado. Las paradas repentinas, fuerza excesiva y las superficies desniveladas pueden generar que el producto y el carrito se vuelquen.
9. Ventilación. Las ranuras y aberturas en la parte posterior y posterior del gabinete son provistas para la ventilación y asegurar la buena operación del producto y protegerlo del sobrecalentamiento. No deben bloquearse o taparse estas aberturas, colocando el producto sobre una cama, sofá alfombra u otra superficie similar.



El producto no debe colocarse cerca o sobre un radiador o fuentes de calor. Este producto no debe colocarse en un librero o estante que impida el flujo del aire a través de las ranuras de ventilación.

10. Fuentes de alimentación. Este producto debe ser operado solo con los tipos de fuentes de alimentación indicados en la etiqueta de marcado, si no está seguro del tipo de la fuente de poder de su casa, consultar con su proveedor o con la compañía de electricidad local. Para producto diseñados para operar con baterías u otras fuentes, referirse al manual de operación.
11. Terminal de tierra y polarización. No eliminar la característica de seguridad de una clavija polarizada o clavija con terminal a tierra, esta es una medida de seguridad. Una clavija polarizada cuenta con dos terminales con una terminal más ancha que la otra. Una clavija con terminal a tierra cuenta con dos terminales con una tercera terminal con conexión a tierra. Si la clavija no entra completamente en el tomacorriente, intentar meterla nuevamente volteándola; si tampoco entra completamente consultar a un electricista o personal calificado para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
12. Protección del cordón de alimentación. El cordón de alimentación debe colocarse de forma tal que no exista probabilidad de pisarlo o apretarlo sobre los lugares donde será colocado o contra el producto mismo. Poner atención particular en el cordón, la clavija, el tomacorriente y en los puntos en donde estos salen del producto.
13. Clavija con protección. Este producto puede contar con una clavija con protección contra sobrecarga. Esta es una característica de seguridad. Ver las instrucciones de operación para reemplazar o restablecer el dispositivo de protección. Si requiere reemplazar la clavija, asegurarse que se use una clavija con protección contra sobrecarga original y de las mismas características de acuerdo a lo especificado por el fabricante.
14. Antena exterior. Si una antena exterior es conectada en el producto, asegurar de que el sistema de antena es puesto a tierra para proveer protección contra sobre voltaje y cargas de corriente estática acumulada. La sección 810 del NEC (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, Provee información.



15. Tormentas eléctricas o periodos sin uso. Desconectar este producto del tomacorriente durante tormentas eléctricas o cuando va ser usado por un periodo largo de tiempo para protegerlo. También desconectar la antena exterior o el sistema de cable. Esto protege al producto de daños debido a los rayos o sobre líneas de poder.
16. Líneas de poder. No debe de colocarse un sistema de antena exterior cerca de las líneas eléctricas aéreas, luces o circuitos eléctricos, o donde pueda caer sobre dichas líneas eléctricas o circuitos. Al instalar un sistema de antena exterior, tener mucho cuidado de no tocar las líneas o circuitos eléctricos, el contacto con ellos puede resultar fatal.
17. Sobrecarga. No sobrecargar los tomacorrientes, cordones de extensión y los receptáculos ya que pueden generar riesgo de fuego o choque eléctrico.
18. Entrada de objetos y líquidos. No introducir objetos de cualquier tipo dentro de este producto a través de las ranuras o aberturas, estos pueden llegar a tocar puntos de voltaje peligroso o salidas que pu-

eden resultar en riesgo de fuego o choque eléctrico. No derramar o rociar cualquier tipo de líquido sobre las ranuras de ventilación del producto.

19. Servicio. No intentar dar servicio usted mismo a este producto, abriendo o removiendo las cubiertas, puede exponerse a voltajes peligrosos u otros riesgos.
20. Daños que requieren servicio. Desconectar el producto del tomacorriente de pared y acudir a un centro de servicio autorizado o con personal calificado bajo las siguientes condiciones a) Cuando la clavija o el cordón de alimentación estén dañados; b) Cuando ha sido deramado liquido o han caído objetos en el interior del producto; c) Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o agua; d) Si el producto no opera adecuadamente siguiendo las instrucciones de operación. Ajustar solo los controles que son indicados en este manual de operación. El ajuste de otros controles puede ocasionar daños y a menudo se requiere de trabajo excesivo del servicio técnico para restablecer la operación normal del producto; e) Si el producto se ha caído o golpeado o si la cubierta está dañada; f) Si el producto exhibe cambios en su funcionamiento normal. Todo lo anterior indica la necesidad de darle servicio al producto.
21. Reemplazo de partes. Cuando es necesario el reemplazo de partes, asegurarse que el servicio técnico use partes especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que las partes originales. El reemplazo de partes no autorizadas puede resultar en fuego, choque eléctrico u otros riesgos.
22. Verificar las medidas de seguridad. Una vez que se ha completado cualquier tipo de servicio o reparación a este producto, solicitar al técnico de servicio que realice las pruebas de seguridad para poder determinar que el producto está en condiciones apropiadas de operación.

23. Colocación en la pared o techo. El producto debe de colocarse en la pared o techo de acuerdo a como lo especifica el fabricante.
24. Calor. El producto debe colocarse lejos de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros productos que producen calor (incluso amplificadores).

Noticia FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas FCC. La operación del aparato está sujeta a las dos siguientes condiciones: (1) Este aparato no puede causar interferencia perjudicial y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este dispositivo ha sido probado y cumple con las limitaciones de un equipo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para permitir una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de frecuencia radial y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no pueda ocurrir en una instalación particular. Si este equipo causa una interferencia dañina a la recepción de la radio o la televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Orientar nuevamente o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida de un circuito diferente al receptor.
- Consultar a su proveedor o a un técnico de Radio y televisión.

PRECAUCION SOBRE MODIFICACIONES

Cualquier cambio o modificación no expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para operar este reproductor.

ADVERTENCIA

Este producto contiene plomo, una sustancia química que en algunos países se conoce como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. ***Lavarse las manos después de operarlo.***

Guía rápida para la solución de problemas

Problema	Causa	Solución	Problema	Causa	Solución
El disco no puede reproducirse	El disco fue cargado de forma incorrecta	Verificar que el disco está cargado de forma correcta	El control remoto no opera	No hay batería en el control remoto o esta agotada	Instalar una batería de 3 Vcc tamaño "CR2025"
	El formato del disco es incompatible	Cargar un disco compatible. Referirse a la sección "Acerca de los discos ópticos" para ver los discos compatibles		El control remoto no está apuntando directamente al sensor remoto	Asegurarse que no hay objetos que obstaculicen la señal entre el control remoto y el sensor remoto
	El disco está sucio o dañado	Limpiar el disco. Un disco es inoperable si este se encuentra demasiado rallado o dañado de otra forma		El control remoto está lejos del sensor remoto	Asegurarse que el control remoto está dentro de una distancia de 4.5 metros del sensor remoto
			El reproductor se apaga	Desconectar la fuente de alimentación y reconectarla, encender el reproductor nuevamente	
			El reproductor no enciende	No hay poder	Asegurarse que el adaptador está conectado al reproductor y al tomacorriente

Problema	Causa	Solución
No hay imagen, la imagen esta distorsionada o los botones en el reproductor no operan	La opción de tipo de TV está ajustado incorrectamente	Restablecer el reproductor a los ajustes de fábrica 1. Apagar y encender el reproductor 2. Presionar "■" dos veces 3. Presionar "SETUP" 4. Presionar "◀ / ←" 5. Presionar "▶ / ↓" cinco veces 6. Press ▶ dos veces La opción de tipo de TV se restablece a AUTO
	El disco puede estar dañado, sucio o deformado	Limpiar el disco. Un disco dañado, sucio o deformado puede no reproducirse
	La carga de la batería está agotada	Conectar la fuente de alimentación para recargar la batería
	El reproductor puede verse afectado por la electricidad estática	Apagar el reproductor y desconectarlo de la fuente de alimentación, entonces reconectarlo y encenderlo

Especificaciones

Fuente de alimentación	110–240 Vca 50–60 9–12 Vcc Control Remoto: 3 Vcc (1 batería CR2025")
Potencia de entrada	18.5 W
Peso	970 g aproximadamente
Dimensiones	27.68 cm x 20 cm x 4.82 cm aproximadamente
Estándar de Video	PAL/NTSC/AUTOMATICO
Salida de Video	1.0 Vpp, Impedancia: 75 Ω
Salida de Audio	0.5 Vrms, Impedancia: 10 Ω
Salida amplificador audio	2 x 1 W rms
Temperatura de operación	0 °C a 40 °C
Tiempo de reproducción	120 minutos (con la batería recar- gable cargada al máximo)
Disco Compatibles	DVD, DVD±R/RW, CD, CD-R/RW, CD-Imágenes, JPEG, MP3, MP4, AVI, WMA

Nota: Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso para mejoras de los mismos

Soporte

Si tiene problemas con la operación del reproductor, favor de consultar las instrucciones en este manual, así como las últimas noticias, recomendaciones y documentación que puede encontrar en nuestra página web www.naxa.com. Si necesita asistencia futura, favor de contactar al centro de servicio autorizado.

NAXA Technical Support

2320 East 49th St.

Vernon, CA 90058

http://www.naxa.com/naxa_support/

Hecho en China

